

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 223

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- Ct. de Vaud (2885) Suspension de la liquidation (LP 230)**
 Faillite: Chabloy Paul SA, articles d'horlogerie et de bijouterie, route de Grandvaux 22, 1096 Cully.
 Date du prononcé: 2 septembre 1975.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 14 octobre 1975.
 1096 Cully, le 19 septembre 1975
 Office des faillites:
 G. Mury, substitut
- Ct. de Neuchâtel (2889)**
 Failli: Pfenninger Oscar, 1933, transports et vente de bois, Avenue Beauregard 8, 2036 Cormondrèche (commune de Corcelles-Cormondrèche), et atelier de réparation et vente de tondeuses à gazon, à Rochefort.
 Date de l'ouverture de la faillite: 8 septembre 1975.
 Première assemblée des créanciers: le vendredi 3 octobre 1975, à 15 h., à l'Hôtel de Ville de Boudry, salle du Tribunal.
 Délai pour les productions: vendredi 24 octobre 1975.
 2017 Boudry, le 24 septembre 1975
 Office des faillites
 Le préposé: Y. Bloesch
- Ct. de Genève (2903)**
 Failli: Banderet Bernard, 17 octobre 1942 NE, ferblantier, domicilié 30, avenue Tronchet à Moillesulaz, Genève, précédemment associé de la Snc. Pahud & Banderet, ferblanterie, installations sanitaires, 3, rue du Vieux-Moulin à Onex, Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 6 mai 1975.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 septembre 1975.
 Délai pour les productions: 14 octobre 1975.
 1211 Genève, le 24 septembre 1975
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud
- Ct. de Genève (2906)**
 Faillite: Klein SA, tous travaux de gypserie, peinture, maçonnerie, staffes et décorations; achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles en Suisse, ayant son siège 38, rue du XXXI Décembre à Genève.
 Propriétaire des immeubles suivants: Sur la Commune de Vernier: Droit de superficie distinct et permanent sur la parcelle No 2491, folio 35, d'une superficie totale de 1239 m², sur laquelle existe le bâtiment No B 1336 de 683 m² à destination de bureaux, de dépôt et d'atelier.
 Date de l'ouverture de la faillite: 3 juin 1975.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 septembre 1975.
 Délai pour les productions: 14 octobre 1975; pour l'indication des servitudes: 14 octobre 1975.
 1211 Genève, le 24 septembre 1975
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud
- Ct. de Genève (2902)**
 Failli: Macherel Robert, 2 octobre 1938 FR, précédemment exploitant une maison de santé pour malades mentaux sise 3, ch. des Galéides à Veyrier, domicilié 29 C, chemin de Grange-Canal à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 17 juin 1975.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 septembre 1975.
 Délai pour les productions: 14 octobre 1975.
 1211 Genève, le 24 septembre 1975
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud
- Ct. de Genève (2905)**
 Faillite: Realtech SA, exploitation d'une entreprise d'installations d'entretien et de réparation de chauffages centraux, de ventilation et de climatisation, d'isolation etc.; exploitation, achat, vente de brevets touchant aux activités définies ci-dessus, ayant son siège 84, avenue des Communes Réunies au Grand-Lancy, Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 20 août 1975.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 septembre 1975.
 Délai pour les productions: 14 octobre 1975.
 1211 Genève, le 24 septembre 1975
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud
- Ct. de Genève (2904)**
 Failli: Schneberger Jean-Pierre, 29 janvier 1929 BE, actuellement sans domicile ni résidence connus, précédemment domicilié 93, avenue du Bois-de-la-Chapelle à Onex, Genève, exploitant un commerce d'alimentation-boucherie à l'enseigne «Alimentation Schneberger», sis 29, avenue du Gros-Chêne à Onex, Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} septembre 1975.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 septembre 1975.
 Délai pour les productions: 14 octobre 1975.
 1211 Genève, le 24 septembre 1975
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud
- Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)**
Kt. Zürich (2890)
 Ueber Immohof Immobilien AG, Mühlebachstrasse 25, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. August 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. September 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. Oktober 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8034 Zürich, den 18. September 1975
 Konkursamt Riesbach-Zürich
 U. Neuenschwander,
 Notar-Stellvertreter
- Kt. Basel-Stadt (2891)**
 Gemeinschuldner: Bearth Rinaldo, Inhaber der am 22. Januar 1975 erschienenen Einzelfirma «Rinaldo Bearth», Restaurant, Friedrichstrasse 25, in Basel.
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
 4001 Basel, den 24. September 1975
 Konkursamt Basel-Stadt
- Ct. de Genève (2909)**
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Failli: Dubois Denis, 20 mai 1941 NE, importation et commerce de bières, domicilié 9, rue des Confessions à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 7 juillet 1975.
 Date de suspension de la liquidation: 22 septembre 1975.
 Délai pour l'avance des frais: 6 octobre 1975.
 Montant de l'avance: fr. 1500.-
 1211 Genève, le 24 septembre 1975
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud
- Ct. de Vaud (2878)**
 Faillite: Andrié Jacqueline, épicerie-primeurs, avenue Vinet 24, à Lausanne.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour intenter action en opposition: 4 octobre 1975, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).
 1000 Lausanne, le 24 septembre 1975
 Office des faillites de Lausanne:
 M. Tavel, préposé
- Ct. de Valais (2913)**
 Faillite: Société immobilière Mont-Noble Sierre SA, à Sierre.
 Date du dépôt de l'état de collocation: 29 septembre 1975.
 Délai pour intenter action: 10 jours.
 3960 Sierre, le 22 septembre 1975
 Office des faillites de Sierre
 Le préposé: Ad. Salamin
- Ct. de Genève (2910)**
 Modification d'état de collocation
 L'état de collocation des créanciers de la faillite indiquée ci-dessous, modifié ensuite d'admissions ultérieures, peut être consulté à l'office soussigné.
 Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon chaque modification sera acceptée.
 Failli: Cesari Umberto, 24 octobre 1937 Italie, exploitant une entreprise de maçonnerie, domicilié 48, route de Sous-Moulin à Chêne-Bourg (app.), Croix-de-Rozon (dépôt), Genève.
 1211 Genève, le 24 septembre 1975
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud
- Ct. de Genève (2891)**
 L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.
 Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté:
 Faillites:
 Comazzi Marcel, 28 janvier 1926 GE, exploitant un commerce d'appareils électriques, sis 29, rue de Berne à Genève, et domicilié 33, rue des Pâquis à Genève.
 Laurent Roger, 30 juin 1928 France, exploitant précédemment une horlogerie-bijouterie et atelier d'empilage, sis 19, chemin du Château-Bloc, au Lignon et un atelier de nickelage, argentage et dorage industriel pour mouvement d'horlogerie, sis 16, chemin du Creux-de-Saint-Jean à Genève, actuellement en France.
 Dans la faillite de Comazzi, l'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.
 Dans la faillite de Comazzi, l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.
 Les recours et les demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.
 1211 Genève, le 24 septembre 1975
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud
- Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 249-251)**
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
Kt. Bern (2877)
 Gemeinschuldner: Siegfried, Senn & Co., Bodenbeläge, Thunstrasse 1, 3612 Steffsburg-Dorf.
 Anfechtungsfrist: bis und mit 4. Oktober 1975.
 Abänderung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben und Neuauflage.
 3601 Thun, den 18. September 1975
 Konkursamt Thun:
 Leuenberger
- Ct. de Berne (2914)**
 Failli: Hunziker Rodolphe, 1932, polisseur, Sonvilier.
 Date de la clôture: 18 septembre 1975.
 2608 Courtelary, le 24 septembre 1975
 Office des faillites, Courtelary
- Ct. de Vaud (2879)**
 Par décision du 16 septembre 1975, le président du Tribunal du district d'Aubonne, a prononcé la clôture de la faillite de S.I. La Corcollone SA, dont le siège est à St-George.
 1170 Aubonne, le 18 septembre 1975
 Le préposé aux faillites:
 Ch. Desponds
- Kt. Solothurn (2892)**
 Im Konkurs (summarisches Verfahren) über Gerber-Kratoschka Urs Otto, 1942, von Langnau i.E. Bodenlegerakkordant in Zuchwil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt gilt.
 4500 Solothurn, den 19. September 1975
 Konkursamt Kriegstetten
 in Solothurn

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317) — (LP 195, 196, 317)

Kt. Bern (2881)
Der am 28. September 1971 über die Firma Kandelaber-Verlag Egon Ammann, Kollektivgesellschaft, Murfeldweg 1, Bern, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommen eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Gerichtspräsidenten IV von Bern als Nachlassrichter vom 31. Juli 1975 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.
3000 Bern, den 18. September 1975

Konkursamt Bern:
Ochsenein

Ct. du Valais (2893)
En séance du 19 septembre 1975, le juge-instructeur II pour le district de Sierre a prononcé la révocation de la faillite de **Kuonen Albert**, fils d'Henri, serrurier à Granges, et la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens.
3960 Sierre, le 19 septembre 1975

Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Konkurssteigerungen
(SchKG 257-259)**Vente aux enchères publiques après faillite**
(LP 257-259)

Kt. Schaffhausen (2894)
Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs über die Schuhfabrik Henke & Co. Aktiengesellschaft, Stein am Rhein, wird die Fabrikliegenschaft, Grundbuch Stein am Rhein, Hauptbuchblatt Nr. 731, mit 36 a 58 m² Grundstücksfläche, Schätzung Fr. 2 351 000.—, versteigert.
Die Steigerung findet am 14. November 1975, 15 Uhr, im Hotel Rheinfels, Stein am Rhein, statt.
Vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer eine Baranzahlung (oder Bankcheck) von Fr. 100 000.— zu leisten.
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
Die Steigerungsbedingungen liegen ab 24. September bis 27. Oktober beim Betreibungsamt Stein am Rhein und bei der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltung zur Einsicht auf.
Besichtigungen der Fabrikliegenschaft sind unter Voranmeldung beim Betreibungsamt Stein am Rhein möglich.
8023 Zürich, den 22. September 1975

Konkurs Schuhfabrik Henke & Co. Aktiengesellschaft, Stein am Rhein, die ausseramtliche Konkursverwaltung **Neutra Treuhand AG**, Löwenstrasse 56, 8023 Zürich

Kt. Thurgau (2523)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Gemeinschuldnerin: **Graf AG**, Wasch- und Bügelautomaten, 9553 Bettwies.
Steigerungsobjekt: Parzelle Nr. 1231 Bettwies, 17,50 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Wohn- und Geschäftshaus Asekk. Nr. 138, Gartenhaus Asekk. Nr. 101, Grenzen laut Plan Blatt 13 Grundbuchamt Lommis.
Steigerungstag und -ort: Samstag, den 4. Oktober 1975, vormittags 10 Uhr, im Restaurant Löwen, Bettwies.
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: vom 1. bis 10. September 1975 auf der Ortsvorsteherchaft in Bettwies und auf dem Betreibungsamt Lommis in Wängi.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 885 940.—
Barzahlung vor dem Zuschlag: Fr. 30 000.—
Besichtigung: nach Vereinbarung mit Tel. Nr. 071 / 91 34 45.
9410 Heiden, den 15. August 1975

Konkursamt Münchwilen
a.o. Stellvertretung
Postfach 17, 9410 Heiden

Ct. de Neuchâtel (2895)
Enchères publiques d'immeuble - Terrain à bâtir à Bevaix
Le jeudi 30 octobre 1975, à 15 h., à l'Hôtel du Cygne, à Bevaix, l'office soussigné, agissant par délégation de l'office des faillites de Cernier, procédera à la vente aux enchères publiques du terrain ci-dessous désigné, dépendant de la masse en faillite de **Dubois François**, à Cernier, savoir:
Cadastre de Bevaix
Article 6403, plan fol. 85, Les Murdines, pré-champ de 1323 m².
Il s'agit d'un terrain cultivé situé dans une zone à construction de villas, à proximité de la route nationale.
Estimation cadastrale: fr. 1 300.—
Estimation officielle: fr. 46 305.—
soit 1323 m² à fr. 35.— le m²

Pour une désignation plus complète, on se réfère au Registre Foncier, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charge pourront être consultés à l'office soussigné dès le 15 octobre 1975.
La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Le terrain pourra être visité le mercredi 22 octobre 1975; rendez-vous des amateurs à 15 h. devant la poste de Bevaix.

2017 Boudry, le 24 septembre 1975

Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**
(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zürich (2896)
Schuldnerin: **Tektura AG** (Generalunternehmung), Algierstrasse 1, 8045 Zürich, vertreten durch RA Dr. F. Spälti, Badenerstrasse 41, 8004 Zürich.
Die im Nachlassverfahren der Tektura AG angesetzte Gläubigerversammlung auf den 2. Oktober 1975, 15 Uhr, findet nicht statt, da die Schuldnerin das Nachlassstundungsgesuch beim Bezirksgericht Zürich zurückgezogen hat.
8001 Zürich, den 19. September 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
RA Hans Ulrich Hardecker
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich

Kt. Aargau (2915)
Schuldnerin (Einzelfirma): **Lüscher Wilfried**, Pneuhandel + Autozubehör, General-Herzogstrasse 39, 5600 Lenzburg vormals 5603 Staufen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Lenzburg: 18. September 1975.
Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis 18. Januar 1976.
Sachwalter: **Risag-Verwaltungen, Inh. Kurt Riesen**, Poststrasse 15, 5600 Lenzburg.
Eingabefrist: bis 20. Oktober 1975.
Die Gläubiger werden hiernit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 18. September 1975) unter Angabe von allfälligen Vorzugsrechten beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Die Forderungsbelege sind beizufügen. Mitteilung über Aktienaufflage und Gläubigerversammlung erfolgt später.
5600 Lenzburg, den 22. September 1975

Der Sachwalter: K. Riesen

Prorogation du sursis concordataire
(LP 295, al. 4)

Ct. de Berne (2916)
Par ordonnance du 18 septembre 1975, le président du Tribunal II de Moutier a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 14 janvier 1976, le sursis concordataire accordé à **Bart Théodore**, constructions métalliques, Tavannes.
En conséquence, l'assemblée des créanciers fixée au 3 octobre 1975 est renvoyée au vendredi 5 décembre 1975, à la salle des assemblées de l'office des poursuites, rue Centrale 47, à Moutier.
Les pièces seront à la disposition des intéressés chez le commissaire pendant dix jours avant l'assemblée.
2740 Moutier, le 22 septembre 1975

Le commissaire au sursis:
Ph. Rérat

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**Délibération sur l'homologation de concordat**
(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern (2897)
Schuldner: **Nägeli Willy**, Kaufmann, 4511 Rumisberg.
Datum der Verhandlung: Dienstag, den 30. September 1975, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter im Schloss Wangen a/A.
Die Gläubiger können ihre Einwendung gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermin selbst anbringen.
4705 Wangen a.d.A., den 19. September 1975

Die Nachlassrichterin:
Sieber

Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 306, 308, 317)**Omologazione del concordato**
(LEF 306, 308, 317)

Kt. Bern (2882)
Schuldnerin: **Kandelaber-Verlag, Ammann & Dellenbach**, Kollektivgesellschaft, Murfeldweg 1, Bern.
Datum des Entscheides: 31. Juli 1975.
3011 Bern, den 18. September 1975

Der Nachlassrichter:
Flück

Kt. Bern (2918)
Der Gerichtspräsident hat mit Entscheid vom 29. August 1975 den von **Schaffner Roland**, Kesselschmied, 3292 Busswil b. B. seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
3294 Bären a. d. A., den 19. September 1975

Der Gerichtspräsident von Bären
als Nachlassrichter: Jäggi

Kt. Thurgau (2901)
Das Bezirksgericht Diessenhofen hat den von **Gamp Ernst**, Garage, Schlattigen TG, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis einer Nachlassdividende von 10% am 5. September 1975 genehmigt.
8500 Frauenfeld, den 5. September 1975

Gerichtskanzlei Diessenhofen

Ct. Ticino (2917)
La pretura di Lugano-Distretto rende noto che, con decreto 4 settembre 1975 intimato il 9 settembre 1975, cresciuto in giudicato, ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dalla ditta **Modafina SA**, Crogljo.
Quale liquidatore è designato il commissario del concordato Signor **Avv. Augusto Arnold**, Contrada Sassetto 2, Lugano.
6900 Lugano, il 22 settembre 1975

Per la pretura Lugano-Distretto:
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Refus d'homologation du concordat

Ct. du Valais (2898)
Le Tribunal cantonal statuera en audience du 30 septembre 1975, à 9 h., à la salle ordinaire des séances du Tribunal cantonal à Sion, sur le recours (art. 307 LP) formé par **Sunhölter SA**, de siège social à Verbier/Bagnes, agissant par son administrateur unique, **M. Rico-Bernhard Heller**, contre la décision du 7 août 1975 du juge-instructeur d'Entremont refusant l'homologation de concordat.
Les intéressés peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.
1950 Sion, le 19 septembre 1975

Le président du Tribunal cantonal:
J. Meyer

Ct. du Valais (2899)
Le Tribunal cantonal statuera en audience du 30 septembre 1975, à 9 h., à la salle ordinaire des séances du Tribunal cantonal à Sion, sur le recours (art. 307 LP) formé par **Hôtel Bel-Air SA** Verbier de siège social à Verbier/Bagnes, agissant par son administrateur unique, **M. Rico-Bernhard Heller**, contre la décision du 7 août 1975 du juge-instructeur d'Entremont refusant l'homologation de concordat.
Les intéressés peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.
1950 Sion, le 19 septembre 1975

Le président du Tribunal cantonal:
J. Meyer

Ct. du Valais (2900)
Le Tribunal cantonal statuera en audience du 30 septembre 1975, à 9 h., à la salle ordinaire des séances du Tribunal cantonal à Sion, sur le recours (art. 307 LP) formé par **Heller Rico-Bernhard**, domicilié à Verbier/Bagnes, contre la décision du 7 août 1975 du juge-instructeur d'Entremont refusant l'homologation de concordat.
Les intéressés peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.
1950 Sion, le 19 septembre 1975

Le président du Tribunal cantonal:
J. Meyer

Nachlass-Stundungsgesuch
(SchKG 293)

Kt. Bern (2883)
Die Firma **Véron & Co. Aktiengesellschaft**, Murtenstrasse 143, 3001 Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.
Termin zur Behandlung des Gesuches und zur Einvernahme der Verantwortlichen der Geschuestellerin ist angesetzt auf Mittwoch, den 29. Oktober 1975, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, 2. Stock, Bern.
Die Gläubiger der Geschuestellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 22. Oktober 1975 beim Sekretariat des Richteramtes IV Bern einreichen.
3011 Bern, den 17. September 1975

Der Nachlassrichter:
Flück

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Schwyz (2884)
Beendigung der Nachlassstundung
Das Kantonsgericht hat die der Firma **Ammann & Co.**, Bauunternehmung, 8853 Lachen, am 16./20. Mai 1975 bewilligte Nachlassstundung mit Beschluss vom 16. September 1975 als beendet erklärt. Die Wirkungen der Stundung fallen mit dem Datum der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dahin.
6430 Schwyz, den 16. September 1975

Kantonsgerichtskanzlei Schwyz

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

278065. Date de dépôt: 22 juillet 1975, 18 h. Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba S.A., route du Pont-Butin, Petit-Lancy (Lancy, Genève). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 157328. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juillet 1975.

Articles d'horlogerie, montres, mouvements de montres et leurs pièces détachées, boîtes de montres; tous ces produits étant étanches. (Cl. int. 14)

SEA BIRD

278066. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1975, 15 Uhr. Prioritätsanspruch: USA, 10. März 1975. The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Alkohol-Sulfate und kosmetische Ester. (Int. Kl. 1, 3)

EQUEX

278067. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1975, 12 Uhr. Sachs AG, Steinering 3, Basel. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 221980 von Hans Sachs, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1975 an.

Elektrisches Installations- und Sicherungsmaterial, wie Passschrauben und dergleichen; gewalzte, gegossene und gedrehte Bauteile; Ketten aller Art und Zubehör sowie Garnituren daraus; Rohre, Bleche und Profile aus rostfreiem Stahl und Kombinationen hieraus. (Int. Kl. 6, 9)

MESA

278068. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1975, 20 Uhr. Bosshard & Co. AG, Lack- und Farbenfabrik, Ifangstrasse 97, Rümliang (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 156390 von Bosshard & Co., Lack- und Farbenfabrik, Rümliang (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1975 an.

Farben und Lacke; Kaltverzinkungsprodukte. (Int. Kl. 1, 2)

ZI-NEC

278069. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1975, 20 Uhr. Bosshard & Co. AG, Lack- und Farbenfabrik, Ifangstrasse 97, Rümliang (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Farben und Lacke. (Int. Kl. 2)

MATTFLEX

278070. Date de dépôt: 23 juillet 1975, 20 h. Esotron S.A., c/o Erich Sommer, 4, rue Fritz-Courvoisier, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Produits et composants, dispositifs et appareils électroniques et opto-électroniques, cellules et générateurs solaires et appareils pour l'utilisation de l'énergie solaire, électroniques. (Cl. int. 9)

HELIOTRON

278071. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1975, 17 Uhr. Morton-Norwich Products, Inc., 17 Eaton Avenue, Norwich (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 158100. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1975 an.

Antibakterielle Präparate für die Behandlung von vaginalen Infektionen. (Int. Kl. 5)

TRICHOFUON

278072. Date de dépôt: 23 juillet 1975, 19 h. Schenk S.A., Rolle (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 157316. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 juillet 1975.

Boissons alcooliques et non-alcooliques, y compris vins. (Cl. int. 32, 33)

VALCLAIR

278073. Date de dépôt: 24 juillet 1975, 7 h. Soreat S.A., Société de recherches et d'applications thérapeutiques, 15, boulevard des Philosophes, Genève. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biseuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces, comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace. (Cl. int. 5, 30)

VALEDA

278074. Date de dépôt: 25 juillet 1975, 20 h. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Bâle. - Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

LADAR

278075. Date de dépôt: 25 juillet 1975, 20 h. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Bâle. - Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PIADAR

278076. Date de dépôt: 25 juillet 1975, 16 h. Sodip S.A. société pour la distribution de produits chimiques, pharmaceutiques et de parfumerie, 44, rue Chandieu, Genève. - Fabrication et commerce.

Articles de parfumerie et d'hygiène, cosmétiques et savons, produits pharmaceutiques. (Cl. int. 3, 5)

VAHINE

278077. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1975, 17 Uhr. Shulton, Inc., 697 Route 46, Clifton (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Herren-Toilettenartikel, einschliesslich After-Shave-Lotionen, Eau de Cologne, Balsam, Hautlotionen, Gesichtserem, Talkumpuder, Desodorisierungs- und schweisshemmende Mittel, Toiletenseifen, Haarpflegemittel, Shampoo, Rasiererem und auf die Haut aufzutragende Lotionen zur Erleichterung des Rasierens mit elektrischen Rasierapparaten. (Int. Kl. 3, 8, 21)

MANDATE

278078. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1975, 20 Uhr. Weinauer Trading Company Ltd., Petersgasse 36-38, Basel. - Handel.

Zettelblocks in Würfelform. (Int. Kl. 16)

ZETTELBOY

278079. Date de dépôt: 26 juillet 1975, 10 h. Laboratoire Dr Masset de Vallefert, via Borengo 27, Minusio (Tessin). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

CORTANEST

278080. Date de dépôt: 26 juillet 1975, 10 h. Laboratoire Dr Masset de Vallefert, via Borengo 27, Minusio (Tessin). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

RENOCYSTAC

278081. Date de dépôt: 26 juillet 1975, 10 h. Laboratoire Dr Masset de Vallefert, via Borengo 27, Minusio (Tessin). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

SEDAPECT

278082. Date de dépôt: 28 juillet 1975, 18 h. Philagro (société anonyme), 14-20, Rue Pierre-Baizet, Lyon (France). - Fabrication et commerce.

Herbicides, fongicides, insecticides. (Cl. int. 1, 5)

IPECINQUANTE

278083. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1975, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

FENOGESE

278084. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1975, 19 Uhr. TEVA Middle East Pharmaceutical & Chemical Works Ltd., Hahozvim, Jerusalem (Israel). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

TEVA RONIDEX

278085. Date de dépôt: 29 juillet 1975, 18 h. BICIDI S.A. Produits cosmétiques et parfums, via al Fiume 7, Viganella (Tessin). - Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, cosmétiques et savons. (Cl. int. 3)

VITALGENE

278086. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1975, 16 Uhr. Lerag Engineering AG, Münsterstrasse 70, Bern. - Fabrikation und Handel.

Rechenhebe zur Taxierung von Telefongesprächen. (Int. Kl. 9)

LERAG-DISCOTAX

278087. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1975, 18 Uhr. Brändli & Co. AG, Effingerstrasse 14a, Bern. - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 157545. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1975 an.

Vitaminhaltiges Nährpräparat für die Veterinärmedizin. (Int. Kl. 5)

MINERAVIT

278088. Date de dépôt: 30 juillet 1975, 16 h. Braschler & Cie, Gotthardstrasse 61, Zurich 2. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 156396. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} juin 1975.

Fils et tissus de matières animales, végétales et synthétiques. (Cl. int. 23, 24)

DOUPARTI

278089. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1975, 20 Uhr. Walter Eisenring, Hirschenstrasse 27, Gossau (St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Damen-, Herren- und Kinderbekleidung. (Int. Kl. 25)

ONE-O-ONE

278090. Date de dépôt: 30 juillet 1975, 18 h. British Steel Corporation, 33, Grosvenor Place, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 157864. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juillet 1975.

Feuilles d'acier. (Cl. int. 6)

LOSIL

278091. Date de dépôt: 30 juillet 1975, 18 h. British Steel Corporation, 33, Grosvenor Place, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 157865. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juillet 1975.

Feuilles d'acier. (Cl. int. 6)

TRANSIL

278092. Date de dépôt: 30 juillet 1975, 18 h. **British Steel Corporation**, 33, Grosvenor Place, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 157866. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juillet 1975.

Feuilles d'acier. (Cl. int. 6)

UNISIL

278093. Date de dépôt: 30 juillet 1975, 18 h. **British Steel Corporation**, 33, Grosvenor Place, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 157868. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juillet 1975.

Matériel d'isolation électrique sous forme de ruban d'acier présentant une surface isolante. (Cl. int. 6, 17)

MAGNITE

278094. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1975, 10 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, Basel. — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche und medizinische Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

MYCOSLIDE

278095. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1975, 10 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, Basel. — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche und medizinische Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

MYCOTUBE

278096. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1975, 10 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, Basel. — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche und medizinische Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

SENSITUBE

278097. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1975, 10 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, Basel. — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche und medizinische Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

URODISC

278098. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1974, 20 Uhr. **W. H. Smith & Son Limited**, London (Grossbritannien) und **Double-day & Company, Inc.**, New York (New York, USA), handelnd unter der Firmabezeichnung **Book Club Associates**, 16, Mortimer Street, London W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel. (Int. Kl. 16)



BOOK OF THE MONTH CLUB

278099. Hinterlegungsdatum: 2. September 1974, 20 Uhr. **W. H. Smith & Son Limited**, London (Grossbritannien) und **Double-day & Company, Inc.**, New York (New York, USA), handelnd unter der Firmabezeichnung **Book Club Associates**, 16, Mortimer Street, London W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel. (Int. Kl. 16)



WORLD BOOKS

278100. Hinterlegungsdatum: 22. August 1975, 18 Uhr. **Kryotherm Aktiebolag**, Batterigatan 10, Pitca 1 (Schweden). — Fabrikation.

Kälteanlagen, Klimageräte, Wärmerückgewinnungsgeräte und Wärmepumpen. (Int. Kl. 11)



KRYOTHERM

278101. Hinterlegungsdatum: 20. August 1974, 17 Uhr. **Nippon Senbai Kosha**, No. 2-1, Aoi-cho, Akasaka, Minato-ku, Tokio (Japan). — Fabrikation und Handel.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)



Die japanische Schrift bedeutet, nach Angabe der Hinterlegerin, «Miyako».

Die Marke wird rot, beige und schwarz ausgeführt.

278102. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1975, 17 Uhr. **American Brands, Inc.**, 245 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

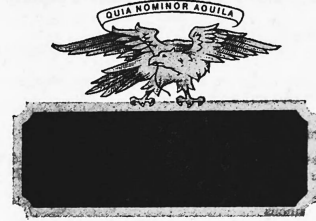
Rohtabak und Tabakfabrikate aller Art; Zigaretten, Zigarren, Filtermündstücke für Zigaretten und Zigarren. (Int. Kl. 34)



T.G.I.F.

278103. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1975, 20 Uhr. **Douwe Egberts Koninklijke Tabaksfabriek Koffiebranders-Theehandel B.V.**, Keulsekade 143, Utrecht (Niederlande). — Fabrikation und Handel.

Tabak und Tabakerzeugnisse. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird blau und golden ausgeführt.

278104. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1974, 17 Uhr. **East African Tanning Extract Company Limited**, Queensway House, York Street, Nairobi (Kenia). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 157972. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1974 an.

Mimosenextrakt für das Gerben von Leder. (Int. Kl. 1)



278105. Date de dépôt: 10 février 1975, 18 h. **Nutrexpa, S.A.**, Calle Lepanto 410, Barcelone (Espagne). — Fabrication et commerce.

Boissons et produits alimentaires liquides à base de cola et cacao et préparations pour faire ces boissons et produits. (Cl. int. 29 à 32)



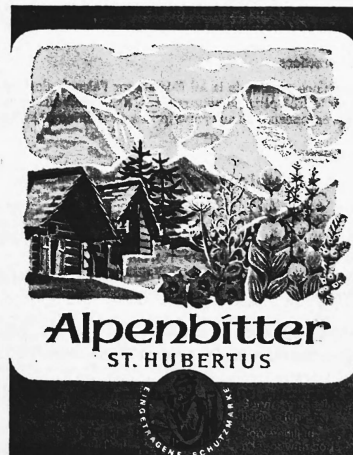
278106. Hinterlegungsdatum: 26. März 1975, 20 Uhr. **Private Stock Records Ltd.**, 40 West 57th Street, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Tonaufzeichnungsträger, nämlich Schallplatten und Tonbänder. (Int. Kl. 9)



278107. Hinterlegungsdatum: 27. August 1975, 20 Uhr. **Wehrli & Co. AG**, Bahnhofplatz 5, Münsingen (Bern). — Handel.

Bitter aus Alpenkräutern. (Int. Kl. 33)





Kanton Aargau

6¾% Anleihe 1975-90 von Fr. 40000000

Die Anleihe ist bestimmt für die Finanzierung von staatlichen Hoch- und Tiefbauten, des Eventualhauses sowie für die Ausrichtung von Investitionsbeiträgen.

Anleihebedingungen:

Laufzeit: 15/10 Jahre
Inhabertitel: von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 nominal
Kotierung: an den Börsen von Basel und Zürich
Emissionspreis: 100.50 %
Zeichnungsfrist: 24. bis 30. September 1975, mittags
Liberierung: per 15. Oktober 1975

AARGAUISCHE KANTONALBANK
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN
KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN

HASLER HOLDING AG, Bern

Erhöhung des Aktienkapitals 1975

Die ordentliche Generalversammlung der Hasler Holding AG, Bern, vom 19. September 1975 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 40 000 000 auf Fr. 44 000 000 zu erhöhen, durch Ausgabe von

18 000 neuen Namenaktien von Fr. 100.- nominal

und von

4400 neuen vinkulierten Namenaktien von Fr. 500.- nominal

dividendenberechtigt ab 1. Juli 1975.

Die 18 000 neuen Namenaktien von Fr. 100.- nominal werden vollumfänglich von der Stiftung Hasler-Werke zum Preis von Fr. 144.- pro Aktie übernommen.

Von den 4400 neuen vinkulierten Namenaktien von Fr. 500.- nominal hat die Hasler Holding AG bereits 700 Stück plaziert. Die unterzeichneten Banken haben die restlichen 3700 Namenaktien auf den Tag der ordentlichen Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt. Sie bieten diese Aktien in der Zeit vom 24. September bis 7. Oktober 1975, mittags,

wie folgt zum Bezuge an:

1. Je 10 alte Namenaktien von Fr. 500.- Nennwert berechtigen zum Bezuge einer neuen Namenaktie zu Fr. 500.- nominal.
2. Der Bezugspreis beträgt Fr. 720.- netto pro Aktie. Der eigenössische Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung von Coupon Nr. 5 ab alten Aktien und des Zeichnungsscheines bei einer der unterzeichneten Banken.
4. Die Eintragung von auf Grund gekaufter Bezugsrechte gezeichneter Aktien ins Aktienregister unterliegt der Genehmigung durch den Verwaltungsrat der Gesellschaft.
5. Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens am 15. Oktober 1975 zu erfolgen. Bei Einzahlung nach diesem Zeitpunkt wird ein Verzugszins von 7% p.a. berechnet.
6. Die Ablieferung der neuen Aktien erfolgt so bald als möglich. Lieferscheine werden nicht abgegeben.

Die unterzeichneten Banken stehen für den An- und Verkauf von Anrechten gerne zur Verfügung.

Bern, den 19. September 1975

Kantonalbank von Bern	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Volksbank
	Spar- und Leihkasse in Bern	Armand von Ernst & Cie



INTERSHOP HOLDING AG

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1974/75 auf die Inhaberaktien A und die Namenaktien B eine Dividende von 7% auszuschütten.

Der Dividendencoupon Nr. 9 der Inhaberaktien A und der Dividendencoupon Nr. 8 der Namenaktien B werden mit

brutto	Fr. 14.-
abzüglich 30% eigenössische Verrechnungssteuer	Fr. 4.20
d.h. mit netto	Fr. 9.80

ausbezahlt.

Die Coupons können ab 24. September 1975 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt

23. September 1975

Der Verwaltungsrat

Ornapress AG, Schwerzenbach

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 6. Oktober 1975, 8.30 Uhr, im Restaurant Stadthof, Uster.

Traktanden:

1. Wahl des Tagespräsidenten, der Stimmzähler und des Protokollführers.
2. Unterrichtung über die Vermögenslage der Gesellschaft, nachdem ein Verlust entstanden ist, der die Abhaltung einer Generalversammlung gemäss Art. 725 OR Absatz 1 erfordert.

Die Zutrittskarten zur Teilnahme an der ausserordentlichen Generalversammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 26. September 1975 bis 3. Oktober 1975 am Sitz der Albag-Treuhand AG, Bahnhofstrasse 2, 8610 Uster, werktags von 9-12 Uhr und von 15-17 Uhr ausgegeben.

Gemäss Art. 11 der Statuten ist zur Vertretung der Aktionäre an der Generalversammlung eine schriftliche auf den Namen lautende Vollmacht erforderlich.

Uster, den 23. September 1975

Die Kontrollstelle:
Albag-Treuhand AG

Ornapress AG, Schwerzenbach

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 6. Oktober 1975, 9.00 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Schulstrasse, 8603 Schwerzenbach.

Traktanden:

1. Wahl des Tagespräsidenten und der Stimmzähler.
2. Abberufung der Kontrollstelle.
3. Neuwahl der Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten zur Teilnahme an der ausserordentlichen Generalversammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 24. September 1975 bis 3. Oktober 1975 an unserem Geschäftssitz in Schwerzenbach ausgegeben.

Gemäss Art. 11 der Gesellschaftsstatuten ist zur Vertretung der Aktionäre an der Generalversammlung eine schriftliche, auf den Namen lautende Vollmacht erforderlich.

Schwerzenbach, den 24. September 1975

Ornapress AG
Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: S. Hallauer

Delta Multifund, Société anonyme

(en liquidation volontaire)

Siège social: Luxembourg, 2, Boulevard Royal, R. C. Luxembourg, B. 8362.

Avis aux actionnaires

Les résolutions proposées aux actionnaires de la société ont été adoptées lors de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 8 août 1975. Un extrait de ces résolutions a été publié en date du 13 août 1975 ainsi que mentionné dans la lettre aux actionnaires du 13 juin 1975.

Conformément auxdites résolutions, les actifs de la société ont été vendus et le 19 septembre 1975 (la date de clôture), des actions de Fidelity World Fund ont été acquises par la société à leur valeur intrinsèque.

La dissolution de la société sera réalisée par la distribution de montants en espèces aux actionnaires qui, dans un délai expirant le 14 septembre 1975, en ont fait la demande et par la distribution, aux autres actionnaires, des actions de Fidelity World Fund avec, le cas échéant, un reliquat en espèces représentant des fractions de droit.

Les actionnaires ont droit, pour chaque action qu'ils détiennent dans la société à 0,863833 action de Fidelity World Fund.

Les formules d'échange peuvent être obtenues auprès des bureaux de Trade Development Bank, 96-98, rue du Rhône, Genève, Suisse. Les actionnaires désireux de participer à la première distribution d'actions Fidelity World Fund devront retourner lesdites formules à la Trade Development Bank ou à la Banque Internationale à Luxembourg, 2, Boulevard Royal, Luxembourg, avant le 17 octobre 1975.

Au nom de Delta Multifund:
Le liquidateur

Delta Investment Fund, Société anonyme

(en liquidation volontaire)

Siège social: Luxembourg, 2, Boulevard Royal, R. C. Luxembourg, B. 8365.

Avis aux actionnaires

Les résolutions proposées aux actionnaires de la société ont été adoptées lors de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 8 août 1975. Un extrait de ces résolutions a été publié en date du 13 août 1975 ainsi que mentionné dans la lettre aux actionnaires du 13 juin 1975.

Conformément auxdites résolutions, les actifs de la société ont été vendus et le 19 septembre 1975 (la date de clôture), des actions de Fidelity World Fund ont été acquises par la société à leur valeur intrinsèque.

La dissolution de la société sera réalisée par la distribution de montants en espèces aux actionnaires qui, dans un délai expirant le 14 septembre 1975, en ont fait la demande et par la distribution, aux autres actionnaires, des actions de Fidelity World Fund avec, le cas échéant, un reliquat en espèces représentant des fractions de droit.

Les actionnaires ont droit, pour chaque action qu'ils détiennent dans la société à 0,954998 action de Fidelity World Fund.

Les formules d'échange peuvent être obtenues auprès des bureaux de Trade Development Bank, 96-98, rue du Rhône, Genève, Suisse. Les actionnaires désireux de participer à la première distribution d'actions Fidelity World Fund devront retourner lesdites formules à la Trade Development Bank ou à la Banque Internationale à Luxembourg, 2, Boulevard Royal, Luxembourg, avant le 17 octobre 1975.

Au nom de Delta Investment Fund:
Le liquidateur

Metallwaren-Holding AG

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 20. September 1975 wird der Dividendencoupon Nr. 20 unserer Aktien mit Fr. 16.80 netto bei folgenden Zahlstellen eingelöst:

Schweizerische Kreditanstalt
Zuger Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft

Gleichzeitig kann bei den Zahlstellen der verbleibende «Talon» zum Bezug des neuen Couponsbogens eingereicht werden.

Zug, den 20. September 1975

Batima Holding SA, Fribourg

Païement du dividende

Par décision de l'assemblée générale annuelle des actionnaires du 19 septembre 1975, le dividende pour l'exercice 1974/1975 a été fixé à 6%, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, pour les actions nominatives ainsi que pour les actions au porteur, numérotées de 1 à 4200.

Ce dividende est payable dès le 31 janvier 1976, contre présentation du coupon N°7, au siège de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève.

Fribourg, le 22 septembre 1975

Seggiovia del Monte Lema SA, Miglieglia

Comunicato

Nella sua ultima assemblea generale la Seggiovia del Monte Lema SA ha deciso di rilasciare agli azionisti un biglietto gratuito di andata e ritorno Miglieglia-Monte Lema per ogni 10 (dieci) cedole portanti il numero 4 (quattro) delle azioni sociali.

Il biglietto può essere ottenuto consegnando le suddette cedole alla Cassa della Stazione della Seggiovia del Monte Lema in Miglieglia.

Miglieglia, il 19 settembre 1975

Seggiovia del Monte Lema SA, Miglieglia
Il consiglio di amministrazione

Das Depositenheft Nr. 52.190/06 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 7951.- per 17. September 1975, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 19. September 1975

Migros Bank

Das Depositenheft Nr. 124.698/04, ausgestellt von der Migros Bank, mit einem Saldo von Fr. 2327.45, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Winterthur, den 5. September 1975

Migros Bank Winterthur

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Wir übernehmen

Liquidationen

von Fabrikations- und Handelsfirmen, Nachlass- und Konkursliquidationen.

Postfach 103, 8048 Zürich

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.



A louer à Genève
bureau meublé moderne
près gare Cornavin.
250 ou 370 m².
Centrale tél. et télex. Loyer modéré, libre rapidement.
Reprise à discuter.

P. Bruttin
(022) 32 11 72

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971-1973

Das Sonderheft Nr. 86 enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweijährig-korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 30.- auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

ELLIOTT

das moderne, preisgünstige

Adressier-System

für Handel und Gewerbe
Verwaltung und Banken
Vereine und Verbände
u. a.

Beratung, Verkauf, Service

ADRESSOMATAG

4633 Lauffingen BL
Tel. 062/692141

Elektronischer Buchungs- und Fakturierungsautomat OLIVETTI

Interessante Occasion
infolge Anschaffung eines grösseren Modelles günstig abzugeben.

Telefon 01 / 42 12 42, Hrn. R. Bolle

Creditreform weiss mehr!

Auskünfte und Inkassos in aller Welt

Aarau	064/22 33 12 T
Basel	081/22 00 75 T
Bern	031/25 31 31 T
Biel	032/23 88 50 T
Chur	081/22 38 10
Freiburg	037/24 71 12
Genève	022/21 01 77 T
La Chaux-de-Fonds	059/22 49 38
Lausanne	021/22 21 14 T
Lugano	091/ 3 16 21 T
Luzern	041/23 15 88 T
Neuchâtel	038/33 35 15
Schaffhausen	052/25 98 07 T
Solothurn	065/23 20 33 T
St. Gallen	071/24 19 51 T
Weinfelden	072/ 5 11 74 T
Winterthur	052/25 98 07 T
Zug	042/21 22 92 T
Zürich	01/28 94 00 T

T = Telex

Gummistempel
Numeraleure
Stempelwaren

KAIER

Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Boutique in Bern sucht Kommissionsware

Textilien sowie Jeans usw.

Telefon 031 / 45 95 01
9-12 / 15-18 Uhr

Frau Boukhobza

Günstig zu verkaufen

Chalet

Neubau mit allem Komfort. Im romantischen Turmamtal. Grosszügige, grundsolide Ausführung, Walliserstil. Auch interessant für Stiftung, Organisation.

Finanzierung gesichert.

Baukonsortium Pfaffenholz
Telefon 028 / 5 43 06
3946 Turmann

Günstig zu verkaufen

Anker-Registrierkasse

Kombinierter Automat mit Kasse. Besonders geeignet für Garagetriebe und sonstige Betriebe mit Direktverkäufen.

Öaf - Nutzfahrzeuge AG
8600 Dübendorf
Telefon 01 / 820 98 11

Commerçant, ayant un service régulier de livraisons dans la campagne vaudoise et à Lausanne, désirerait s'adjoindre article ou marchandise pour la

clientèle paysanne

(ou autre).

Possibilité de stockage à proximité voie CFF.

Écrire sous chiffre PQ 902292, à Publicitas, 1002 Lausanne.

Loterie romande

357^e tranche Liste de tirage du 20 septembre 1975

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
10 000	10.-	2	0			
1 500	20.-	11	35			
		014	040	142	367	596
		606	703	720	863	888
290	40.-	034	271	284	736	975
		0623	2412	2781	3524	
		4945	6206	6575	8185	
15	200.-	250205	251334	251465	254452	259895
		262351	275498	275920	276203	278083
		284384	287553	292378	297169	299322
7	500.-	257852	261158	265004	270110	278879
		279276	295031			
1	100 000.-	287445				
2	500.-	287444	287446			
97	10.-	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 2874 hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.-				

Pully VD, le 20 septembre 1975 M^e Marcel Vanev, notaire

L'émission de la 357^e tranche comprend 50 000 billets numérotés de 250 000 à 299 999.

Prix du billet fr. 10.- (le demi-billet fr. 5.-).

Valeur totale des lots fr. 250 070.-.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.- et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.- (les demi-billets plus de fr. 25.-) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 23 mars 1976

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
345	22. 3. 75	25. 9. 75	351	21. 6. 75	24. 12. 75
346	5. 4. 75	8. 10. 75	352	5. 7. 75	8. 1. 76
347	19. 4. 75	22. 10. 75	353	19. 7. 75	22. 1. 76
348	3. 5. 75	6. 11. 75	354	2. 8. 75	5. 2. 76
349	24. 5. 75	27. 11. 75	355	23. 8. 75	26. 2. 76
350	7. 6. 75	10. 12. 75	356	6. 9. 75	9. 3. 76

Seule la liste officielle de tirage fait foi.



Avis d'appel d'offres

Construction du nouveau bâtiment du siège de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle

Les trois lots de travaux suivants sont mis en soumission:

Lustrerie Etanchéité Ferblanterie

Une description détaillée des travaux et du matériel peut être obtenue auprès de:

OMPI
Section des constructions
Case postale 18
1211 Genève 20

La soumission dûment remplie doit parvenir à l'OMPI le 17 octobre 1975 au plus tard.

IHR LADEN IN BIEL

An top-Geschäftslage im Zentrum der Stadt Biel im

Quartier der grossen Warenhäuser

Geschäftsräume

von 50 m² bis 3000 m² zu vermieten.

Auskunft erteilt



LEVY-DUBOIS

Immobilien- + Versicherungen
2501 Biel, Bahnhofstrasse 15
Tel. 032 228866 (3 Linien)

oder C. Galli, Architekt SWB, Tel. 032 / 23 60 50.

Zahltagsformulare

für Lohn und Salär

nach bestehenden Vorlagen oder neuen Entwürfen

E. KELLER AG
Florastrasse 10 8610 Uster

Pfäffikon

(im idyllischen Zürcher Oberland)

In 6-Familienhaus mit Lift, in unmittelbarer Nähe eines herrlichen Wandergebietes, nur 8 Gehminuten vom Bahnhof und 25 Autominuten von Zürich, stehen zu Ihrer Auswahl noch einige bezugsbereite

4 1/2-Zimmer-Eigentumswohnungen

mit überdurchschnittlichem Komfort. Verkaufspreise ab Fr. 220 000.-, Garage und Abstellplatz Fr. 18 000.-. Finanzierung bis 70/75% zugesichert.

Freie Besichtigung täglich nach telefonischer Vereinbarung. Wir sind auch am Sonntag für Sie da.

Fam. E. Brülisauer, Schulstrasse 8, 8330 Pfäffikon ZH
Telefon 01 / 97 53 21